

Vers un manuel d'apprentissage de l'espéranto international et actionnel

Intervention du 26 janvier 2018 au siège d'Espéranto-France (Paris) par Christophe Chazarein

Résumé

Cette intervention avait deux objectifs :

- Sensibiliser au manque criant en espéranto de supports didactiques conformes aux principes actuellement en vigueur dans l'enseignement des langues.
- Répondre aux interrogations concernant le projet de manuel actuellement en cours d'élaboration, son état d'avancement et ses besoins.

Elle a été suivie par une vingtaine de personnes, membres du conseil d'administration ou du bureau d'Espéranto-France mais aussi adhérent·e·s ou simples sympathisant·e·s.

Plusieurs supports ont été présentés pendant l'intervention :

- une présentation-diaporama.
- des extraits du mémoire de Xosé Condé intitulé *Komparo de Esperanto-lernolibroj* (à télécharger sur edukado.net).
- trois spécimens d'unités extraites de manuels d'apprentissage actuels (anglais, espagnol et français) basés sur l'approche actionnelle (voir les liens de téléchargement dans le diaporama).
- un spécimen de l'unité « 0 » (unité d'introduction) du projet en cours pour l'espéranto.

Pour permettre à ceux·elles qui n'ont pas pu assister à la présentation d'en découvrir le contenu, [une version augmentée et corrigée du diaporama est disponible en téléchargement](#).

À ceux·elles qui souhaitent aller plus loin et mieux comprendre l'évolution des méthodologies d'enseignement en langues, nous recommandons les lectures suivantes :

- le chapitre 3 du *Manlibro pri instruado de Esperanto* (sous la direction de Katalin Kovats, édité par Espero, 3^{ème} édition en 2009), en particulier les pp. 30 à 38.
- la première partie de *La classe de langue* (Christine Tagliante, éditions CLE International, 2006) en particulier les pp. 49 à 69.

Le projet : rappel en quelques points

Il s'agit de réaliser un ensemble pédagogique complet et « clés-en-main » pour l'enseignement présentiel en groupe. Il consistera en :

- un livre des apprenants (principal support utilisé en cours)
- un guide pédagogique pour l'animateur de cours
- un cahier d'activités pour le travail personnel hors-classe
- des enregistrements (à la fois pour certaines activités du livre et du cahier)
- un site internet proposant à la fois du matériel en libre téléchargement (enregistrements, activités et exercices complémentaires ou , des conseils méthodologiques, un espace d'échange pour les utilisateurs, etc.

Les caractéristiques générales de cet ensemble seront :

- entièrement en espéranto et destiné à un usage international.
- adapté à un public d'adultes et de grands adolescents (à partir de 15 ans).
- pour débutants et avec pour objectif le niveau B1.
- conforme aux prescriptions du CECRL.
- présentant l'espéranto tel qu'il est dans l'usage écrit et oral (en particulier dans les rencontres internationales) et tenant compte de sa variété.
- attractif et réalisé avec soin (mise en page, illustrations, etc).
- basé sur une approche actionnelle privilégiant les interactions de groupe, l'observation et la réflexion, et le développement de l'autonomie.

Vous pouvez adresser toutes vos questions, commentaires ou suggestions aux auteurs du projet :

- Christophe CHAZAREIN : ch.chazarein@gmail.com
- Marion QUENUT : marion.quenut@laposte.net